

ЗМІСТ

| | |
|--|-----|
| <i>Берегова О. А.</i> “Лудичні резерви” внутрішньої структури загадки..... | 3 |
| <i>Білоножка Л. В.</i> Стратегії відтворення культурно-специфічних концептів і сценаріїв у перекладі художнього дискурсу..... | 13 |
| <i>Бондар Л. О.</i> Основні типи трансформацій фразеологічних одиниць у іспанській пресі..... | 25 |
| <i>Борисов О. О.</i> Інформаційний взаємовплив у сучасній британській та українській електронній розмові..... | 34 |
| <i>Бохун Н. В.</i> Натуроморфний метафоричний компонент у складі анатомічних термінів..... | 44 |
| <i>Бражук Ю. Б.</i> Особливості вираження авторського “я” у науковому дискурсі..... | 55 |
| <i>Братель О. М.</i> Міфологічна свідомість як основа духовно-практичного освоєння дійсності..... | 68 |
| <i>Васильєва Н. В.</i> Відтворення ситуацій з кінологічним компонентом в українських перекладах періоду 1920–30-х років..... | 79 |
| <i>Власенко М. С.</i> Композиційні особливості іспанських законодавчих текстів..... | 99 |
| <i>Галицька Є. А.</i> Взаємодія типів номінації при утворенні лексико-семантичної групи найменувань парфумерно-косметичних товарів..... | 109 |
| <i>Гетьман З. О.</i> Драматичний текст як різновид діалогічного тексту..... | 130 |
| <i>Даниліна С. Ю.</i> Складові комічного у ідіостилі Чака Паланіка та їхнє відтворення у перекладах (на матеріалі перекладів роману “Карлик” українською і російською мовами)..... | 137 |
| <i>Дмитрук О. В.</i> Маніпулятивний потенціал неологізмів, що належать до тематичного кола “тероризм”..... | 147 |

| | |
|---|-----|
| <i>Дорошенко О. В.</i> Поняттєва складова семантичної структури лінгвокультурного типуажу <i>der deutsche bürger</i> (німецький бюргер)..... | 154 |
| <i>Дьомкіна О. В., Калинець М. Р.</i> Прагматично-дискурсивні особливості інтернет-реклами всесвітньо відомих брендів | 163 |
| <i>Ізотова Н. П.</i> Поетика фотографії в романі дж. М. Кутзее “ <i>Slow Man</i> ”: ідіожанровий вимір..... | 173 |
| <i>Капрнов Я. В.</i> Типологічна класово-видова організація лексикографічних джерел..... | 183 |
| <i>Костюк М. М.</i> Теорія символу: лінгвосеміотичний і лінгвофілософський підходи..... | 199 |
| <i>Крупко О. І.</i> Концепт як одиниця опису мовної картини світу..... | 209 |
| <i>Крушинська О. Г.</i> Переклади поезій французького символізму та формування дискурсу символізму в українській поезії на межіXIX–XX століть..... | 219 |
| <i>Мамосюк О. С.</i> Дейктичні елементи у наративній структурі художнього тексту: семантико-когнітивний аспект (на матеріалі прозових творів Н. Саррот)..... | 232 |
| <i>Мариненко П. І.</i> Сучасний іспанський анекдот як жанр міського фольклору..... | 242 |
| <i>Назаров Н. А.</i> Формалізація опису та процедури етимологічного дослідження як комунікативного акту..... | 250 |
| <i>Негода М. М.</i> Взаємовплив італійської літературної мови та п'ємонтського діалекту | 259 |
| <i>Ніколенко А. Г.</i> Мовленнева маска як засіб розкриття персонажів у дискурсі американського ігрового кіно..... | 268 |
| <i>Нужна К. А.</i> Семантико-стилістичні процеси формування лексики французького молодіжного мовлення..... | 279 |
| <i>Осадча О.</i> Стилізація мови українського фольклору як засіб творення фентезійного тексту (на матеріалі дитячої повісті Леоніда Кононенка “Пекельний звіздар”)..... | 295 |

| | |
|--|-----|
| <i>Охріменко В. І.</i> Модальне значення необхідності, контамінованої волевиявом (на матеріалі італійської мови)..... | 304 |
| <i>Павличко О. О.</i> Щодо мовних засобів реалізації тактики дискредитації в сучасній пресі..... | 314 |
| <i>Падалка Ю. М.</i> Модальні відмінності в іспанській мові..... | 321 |
| <i>Переверзєв Д. І.</i> Функціонування найдавнішого пласту української питомої лексики в мові українських народних казок..... | 329 |
| <i>Петрова К. С.</i> Явище полісемії в юридичній термінології іспанської мови..... | 340 |
| <i>Пилипенко Р. Є.</i> Die Rolle Der Mehrsprachigkeit Und Interkulturalitätin Der Ukrainischen Literatur..... | 350 |
| <i>Попова Н. М.</i> Абстрагування та модель базового рівня у формуванні іспанської національної свідомості..... | 358 |
| <i>Прима О. І.</i> Аксіологічні прояви релігії в турецькому мовленнєвому етикеті..... | 368 |
| <i>Савлук О. М.</i> Характерні особливості художнього тексту як лінгвістичного феномену..... | 378 |
| <i>Сем'янків Н. В.</i> Емотивно-оцінний потенціал лексичних форм демінутивів у сучасній італійській пресі..... | 385 |
| <i>Сидельникова Л. В.</i> Особливості графічного інвентаря для передачі приголосних звуків французької мови IX–XVIII століть | 393 |
| <i>Сингаївська Г. В.</i> Семантика антропонімів у складі фразеологічних одиниць (на матеріалі іспанської мови) | 404 |
| <i>Smouchtchynska I. V.</i> L'homéoptote, figure préférée de Gorgias..... | 418 |
| <i>Ткаченко Н. Д.</i> Вербалізація концепту “Space” у казці Р. Кіплінга “How The Whale Got His Throat”..... | 426 |
| <i>Трубенко І. А.</i> Метафтонімія та її різновиди у прозі англійського модернізму | 435 |

| | |
|---|-----|
| Філоненко Н. Г. Репрезентація концепту “інверсив” у двокomпонентних реченнях у романі Мішеля Уельбека “La Carte Et Le Territoire” | 449 |
| Фокін С. Б. Маркери дисфемізмів у художньому тексті (на матеріалі іспанської та української мов)..... | 462 |
| Храбан Т. Є. Теоретичне осмислення концепту “жінка” у лінгвістиці..... | 473 |
| Чорна Н. В. Мовна картина світу посмодерну у творчості сучасних латиноамериканських авторів..... | 482 |
| Шавелашвілі Є. В. Теоретичні засади визначення прикметника як семантико-граматичного класу слів сучасної турецької мови..... | 491 |
| Шевченко Л. О. Комунікативні стратегії поетичного дискурсу другої половини ХХ століття з орієнтацією на семантичний складник (на матеріалі іспанської мови)..... | 499 |
| Шутова М. О. Реконструкція фактів етнокультури від архетипів до стереотипів..... | 508 |
| Зміст | 522 |
| Contents | 526 |

CONTENTS

| | |
|---|-----|
| <i>Beregova O. A.</i> “Ludical reserves” of riddle inner structure..... | 3 |
| <i>Bilonozhko L. V.</i> Artistic and Symbolic meaning of Black Pianist Image as the Central Element of Verbal Music Means in E. Doctorow’s Novel “Ragtime”..... | 13 |
| <i>Bondar L. O.</i> Main types of transformations of phraseological units in the Spanish press..... | 25 |
| <i>Borisov O. O.</i> Informational Mutual Impact in Modern British and Ukrainian Digital Conversation..... | 34 |
| <i>Bokhun N. V.</i> The character's portrait representation in the Spanish texts of the epoch of realism..... | 44 |
| <i>Brazhuk Y. B.</i> “Metaphorical component of nature in anatomical terms” | 55 |
| <i>Bratel O. M.</i> Mythological consciousness as the basis of the spiritual and practical understanding of reality..... | 68 |
| <i>Vasylyeva N. V.</i> Rendering situations with a cynological component in the Ukrainian translations of the 1920-30s..... | 79 |
| <i>Vlasenko M. S.</i> Compositional features of the Spanish legal texts..... | 99 |
| <i>Galytska E. A.</i> Nomination Types interaction in naming perfume and cosmetic goods..... | 109 |
| <i>Guetman Z. O.</i> Dramatic text as a type of a dialogue..... | 130 |
| <i>Danilina S. Y.</i> Constituents of Parody Effect in Chuck Palahniuk’s Idiostyle and Its Reproduction in Translation (based on translations of ‘Pygmy’ into Ukrainian and Russian)..... | 137 |
| <i>Dmytruk O. V.</i> Mind Manipulation Potential of the Neologisms Relating to the Topic-Related Sphere of Terrorism..... | 147 |
| <i>Doroshenko O. V.</i> The notional component in the semantic structure of the linguacultural type of German burgher 'der deutsche Bürger'..... | 154 |
| <i>Dyomkina O. V., Kalynets M. R.</i> Pragmatic and discursive features of online advertising world-famous brand..... | 163 |

| | |
|---|-----|
| <i>Izotova N. P.</i> Poetics of Photography in J. M. Coetzee’s “Slow Man”: an Idiogenre Perspective..... | 173 |
| <i>Kapranov Y. V.</i> Typological classification of lexicographical sources..... | 183 |
| <i>Kostiuk M.</i> The theory of symbol: linguosemeiotic and linguophilosophic approaches..... | 199 |
| <i>Krupko O. I</i> Concept as the unit of description of language world..... | 209 |
| <i>Krushynska O. G.</i> Translations of poetry of French symbolism and the formation of the discourse of the symbolism in Ukrainian poetry between XIX–XX centuries..... | 219 |
| <i>Mamosyuk O.</i> Deictic elements in the narrative structure of a literary text: semantic and cognitive aspect (based on N. Sarraute’s prose)..... | 232 |
| <i>Marynenko P. I.</i> Modern spanish anecdote as a genre of urban folklore..... | 242 |
| <i>Nazarov N. A.</i> Etymological research as communicative act: formalization of its description and procedure..... | 250 |
| <i>Negoda M. T.</i> Interference of Italian literary language and the Piedmontese dialect..... | 259 |
| <i>Nikolenko A. G.</i> Speech Mask as a Means of Disclosing the Characters in the American Movie Discourse..... | 268 |
| <i>Nuzhna K. A.</i> Semantic and stylistic processes of formation of French youth language vocabulary..... | 279 |
| <i>Osadcha O.</i> Stylization of Ukrainian folklore language as means for creating phantasy text (on material of Leonid Kononeko’s short novel for children ‘Infernal Astronomer’)..... | 295 |
| <i>Okhrimenko V. I.</i> Modal Meaning Of Necessity Contaminated By Will (in Italian)..... | 304 |
| <i>Pavlychko O.</i> Verbal means of discrediting tactics implementation in contemporary press..... | 314 |
| <i>Padalka Y. M.</i> The modal differences in the Spanish language..... | 321 |
| <i>Pereverziev D. I.</i> Functioning of the oldest strata of Ukrainian inherited lexicon in Ukrainian folk fairy tales’ language.... | 329 |

| | |
|--|-----|
| <i>Petrova K. S.</i> Phenomenon of the polysemy in the legal terms of Spanish..... | 340 |
| <i>Pylypenko R. E.</i> Die Rolle Der Mehrsprachigkeit Und Interkulturalität In Der Ukrainischen Literatur..... | 350 |
| <i>Popova N. M.</i> Abstracting and basic level categories in creating of Spanish national consciousness..... | 358 |
| <i>Pryma O.</i> Axiological Manifestation Of Religion In The Turkish Speech Etiquette..... | 368 |
| <i>Savluk O. M.</i> Characteristics of the artistic text as linguistic phenomenon..... | 378 |
| <i>Semiankiv N. V.</i> Emotional and evaluation potential of lexical forms of diminutives in present Italian newspaper communication..... | 385 |
| <i>Sydelnykova L. V.</i> The peculiarities graphic inventory for the transmission of French consonants in IX-XVIII centuries..... | 393 |
| <i>Syngayivska G. V.</i> Semantics of the anthroponym in the phraseological unit structure: on the material of the Spanish language..... | 404 |
| <i>Smouchtchynska I. V.</i> L'homéoptote, figure préférée de Gorgias..... | 418 |
| <i>Tkachenko N. D.</i> Verbalization of the concept SPACE in the fable by P. Kipling "How the Whale Got His Throat"..... | 426 |
| <i>Trubenko I. A.</i> Metaphtonymy and its Types in English Modernist Prose..... | 435 |
| <i>Filonenko N. G.</i> Representation Of Concept "Inversion" In Two-Component Sentence In The Novel By Michel Houellebecq "La Carte Et Le Territoire"..... | 449 |
| <i>Fokin S. B.</i> Markers of dysphemisms in fiction texts..... | 462 |
| <i>Khraban T. E.</i> Theoretical Understanding of the Category of Concept "Women" in Linguistics..... | 473 |
| <i>Chorna N. V.</i> Postmodern World Language Picture In The Works Of The Modern Latin American Authors..... | 482 |
| <i>Shavelashvili E.</i> Theoretical Bases Of Definition Of The Adjective As The Semantic Grammatical Word Classe Of The Modern Turkish Language | 491 |

| | |
|---|-----|
| <i>Shevchenko L.</i> Semantically oriented communicative strategies of poetic discourse of the end of XX century..... | 499 |
| <i>Shutova M.</i> Reconstruction Of The Facts Of Ethnic Culture From Archetypes To Stereotypes..... | 508 |
| <i>Zmist</i> | 522 |
| <i>Contents</i> | 526 |